

Глава 2. Это был просто несчастный случай.

Йи Венле посмотрел на выражение лица Джи Чен Ая. Как он мог не понять, что произошло? Парень с силой ударил кулаком по рулю и сердито произнес: «Это все твой отец?»

Джи Чен не ответил.

«Как он мог? Он действительно не считает тебя своим сыном!»

«Это была моя вина...»

Йи Венле раздраженно воскликнул: «Твоя вина? В чем ты виноват? Да что с тобой не так? Ты же просто хотел спасти человека! Виноват определенно этот чертов непослушный ребенок!»

Джи Чен Ай крепко сжал ладони в кулаки. Он знал, что Йи Венле пытается утешить его, но для всех остальных, его, так называемое спасение, было просто обычной шуткой.

Чуть больше месяца назад, несколько его одноклассников решили устроить пикник на берегу реки. Там юноша увидел тонущего мальчика, который отчаянно звал на помощь. Чтобы спасти его, Джи Чен Ай без колебаний спрыгнул с плотины в реку, и его тело рухнуло прямиком на каменное дно. Мальчик, который, как казалось, тонул, на самом деле, стоял на мелководье. Этот ребенок притворялся, что тонет. Один ужасный розыгрыш полностью разрушил его жизнь.

Джи Чена быстро вытащили из реки и доставили в больницу, но жесткое столкновение с твердой поверхностью раздробило несколько позвонков, и врачи ничего не смогли с этим поделать. Если не произойдет чуда, подросток до конца своей жизни больше никогда не сможет встать на ноги.

«Шутивший» мальчик знал, что у него будут проблемы, поэтому поспешно сбежал. Позже он был найден полицией, но его семья отказалась признавать, что Джи Чен Ай получил травмы, пытаясь спасти их сына.

По их словам, юноша находился в критическом состоянии из-за собственной легкомысленности, и это не имело к ним никакого отношения.

После их ответа Джи Минчжун был очень зол, однако объектом его гнева стал никто иной, как Джи Чен. Когда подросток еще лежал на кровати и не мог двинуть и пальцем, мужчина посмотрел прямо на него и спросил: «Откуда у меня такой глупый сын?»

Увидев презрение в глазах отца, юноша перевел взгляд на мать. Шен Шуя стояла прямо напротив него и прекрасно видела эту молчаливую мольбу о помощи, но ничего не сделала. Женщина просто отвела глаза в сторону и больше на него не смотрела.

Джи Чен Ай был разочарован дважды. Подросток бросил на мать еще один взгляд и тихо закрыл глаза.

Джи Минчжун прекратил посещать его. Эта попытка спасения действительно сделала Джи Чена посмешищем в чужих глазах, и пока он находился в больнице, мужчина, похоже, усердно делал вид, что его второго ребенка не существует.

Джи Сумин, старший брат, который всегда делал вид, что Джи Чен Ая не существует, напротив, приехал забирать его при выписке.

Мужчина почти ничего не сказал, но когда его руки коснулись инвалидной коляски и покатали ее вперед по коридору, в этих действиях не было ни капли отвращения или колебаний.

Видя, что его друг опустил голову и больше не отвечает, Йи Венле вздохнул: «Твой характер, я не знаю, плох он или хорош. Чен Ай, если ты злишься, то должен говорить об этом».

Юноша кивнул.

Джи Чен Ай и Йи Венле были хорошими друзьями с самого детства и до нынешнего возраста. И сейчас, Йи Венле отчетливо видел, как личность его друга меняется. Он не мог сказать, хорошими ли были эти изменения или же плохими, но одно он знал точно. За последние несколько месяцев Джи Чен превратился в совершенно другого человека, отличного от того, кого он знал. Но это было нормально.

Внезапно став инвалидом, любой бы изменился. Обычно такие люди всегда становились чересчур чувствительными и раздражительными. В том, что Джи Чен Ай внезапно стал молчаливым не было ничего удивительного.

Чтобы добраться до места потребовалось больше двадцати минут. Йи Венле пересадил Джи Чена на инвалидное кресло и закатил в свой дом.

Как только юноша оказался внутри, он сразу увидел несколько своих знакомых, которые играли в карты и выпивали. Некоторые из них разговаривали, и время от времени смеялись.

Услышав звук открывающейся двери, все на мгновение замерли и повернули головы в ее сторону. Йи Венле как раз закатывал кресло внутрь.

Изначально шумная комната вдруг стала тихой. Через некоторое время Джи Чен услышал слабый женский голос: «Чен Ай, тебе уже лучше? Я давно тебя не видела».

Говорящую девушку звали Тан Сяому. Когда-то она была одноклассницей Джи Чен Ая, а сейчас училась в том же классе, что и Йи Венле. Их отношения до этого момента были неплохими. Когда юноша был в больнице, она часто навещала его.

«Сейчас мне намного лучше».

Тихая комната снова оживилась.

Большинство присутствующих людей действительно сочувствовали Джи Чену. Узнав истинную причину, по которой мальчик стал инвалидом, они даже испытали гнев. Однако не всем было грустно за него.

К примеру, в душе Сюн Яо, которая всегда плохо к нему относилась, не было и осколка сочувствия. Она, Йи Венле и Джи Чен Ай были знакомы, потому что когда-то учились в одной школе. Но за спинами этих двоих, Сюн Яо постоянно распускала о Джи Чене ужасные слухи. Она была полноценной лицемеркой, успешно изображавшей из себя святую Деву Марию.

В мире слишком мало хороших людей. Многие, кого таковыми считают, в глубине души на самом деле не стремятся поступать правильно и по-доброму. Поэтому первое, с чем приходится сталкиваться тем, кто отличен от них – это подозрение со стороны окружающих.

Джи Чен Ая всегда учили быть джентльменом. Его мать постоянно повторяла, что хорошие люди получают хорошие результаты. Но реальность оказалась жестокой. Цена ошибки была настолько велика, что на ее возмещение ушла вся, еще непрожитая, жизнь подростка.

Йи Венле спросил юношу, хочет ли он остаться здесь или же сыграть в видеоигры на втором этаже. Оглядев своих друзей, играющих в карты, Джи Чен Ай ответил, что предпочтет видеоигры.

После того, как он произнес это, Йи Венле попросил кого-то помочь ему поднять инвалидную коляску Джи Чена вверх. Семья парня была довольно богатой. Когда он поступил в старшую школу, расположенную неподалеку, его родители специально купили ему эту квартиру, чтобы их сыну было удобнее ходить на учебу.

Апартаменты были обставлены в соответствии со вкусами самого Йи Венле. Таким образом, на втором этаже было несколько комнат, заставленных игровыми автоматами, купленными специально для этого.

Джи Чен Ай не отвернулся от добрых намерений своего друга. Он знал, что Йи Венле и правда заботился о нем, внезапно задавая столь простой и глупый вопрос. Вместо того чтобы заставлять его играть, парень спросил, хочет ли он этого.

---

{Здесь речь о том, что лучшие друзья обычно не задают вопросов, а просто тащат вас делать то, что им хочется или то, что им нравится. А Венле вместо принуждения, даже поинтересовался желаниями нашего гг. Молодец. Молодец.}

---

После того, как они оказались на втором этаже, Йи Венле даже уточнил, в какие игры он хочет играть, и оба быстро сошлись на футболе. Настроив игру, молодой человек передал Джи Чен Аю контроллер.

После несчастного случая, юноша уже давно не чувствовал себя настолько спокойно и расслабленно. Что бы он ни делал дома, кто-то всегда следовал за ним по пятам. Даже когда он шел в туалет, слуги всегда ожидали снаружи, опасаясь любых случайных происшествий. Их обращение с Джи Ченом слишком отличалось от обращения с нормальным человеком, поэтому подросток чувствовал себя очень подавленным. Оглядываясь вокруг, он видел, что ему даже не с кем поговорить.

Йи Венле был хорошим другом, открытым, веселым человеком, и он отлично ладил с окружающими. В сравнении с этим, Джи Чен всегда имел весьма узкий кружок друзей. Они словно бы были с двух разных планет.

Сыграв несколько раундов, юноша опустил контроллер.

«Чен Ай, что-то случилось?»

«Мне нужно в туалет».

Немного поколебавшись, Йи Венле сжал кулаки и прошептал: «Мне пойти с тобой?»

Джи Чен отрицательно покачал головой.

Молодой человек хотел что-то возразить, но увидев упрямство в глазах своего друга, резко передумал. Он понимал, почему Чен Ай не хочет, чтобы он следовал за ним. Быстро сообразив, чем может помочь взамен, Йи Венле быстро поднялся и открыл дверь.

Выкатившись из комнаты, юноша повернул за угол и заехал в туалет.

Убедившись, что Джи Чен благополучно достиг цели, Йи Венле с хмурым выражением вернулся назад на диван. Поспешно перестроив свой разум всего за пару мгновений, он заставил себя улыбнуться.

Джи Чен Ай изо всех сил пытался снять брюки и сесть на сидение унитаза, используя лишь руки. Опустив взгляд на ноги, юноша с силой ударил по ним кулаком. Его голова медленно опустилась на колени.

Пробыв в туалете довольно долго, Джи Чен резко вытер лицо ладонями, натянул штаны и с трудом пересел назад в инвалидное кресло.

Выбравшись из туалета, подросток бесцельно поехал по коридору и случайно оказался в совершенно другой стороне квартиры.

---

{Вероятно, расстроившись, он просто повернул не в ту сторону.}

---

Проезжая мимо лестницы, он внезапно почувствовал сильный толчок сзади. Инвалидное кресло тут же наклонилось и соскользнуло вниз по ступеням.

Джи Чен Ай не знал, что было потом. Последним, что он слышал, были женский крик и непонятные громкие звуки.

Прежде, чем потерять сознание, Джи Чен внезапно подумал, что было бы хорошо, если бы после этого падения он умер.

К сожалению, его желание не сбылось.

Острый запах антисептика казался таким знакомым, что, даже не открывая глаз, юноша мог легко сказать, что снова находится в больнице.

«Чен Ай, Чен Ай, ты очнулся?» - раздался обеспокоенный голос Йи Венле.

Джи Чен нахмурился и с трудом открыл глаза. Нервное лицо его друга выглядело не очень красиво.

«Чен Ай, как ты упал с лестницы?»

Юноша несколько мгновений молчал, а затем Йи Венле услышал слабый хриплый голос: «Кто-то толкнул меня».

Молодой человек был ошеломлен: «Кто-то толкнул тебя?»

Глаза Джи Чена выглядели несколько стеклянными и безжизненными: «Венле, мне будет лучше умереть?»

«О чем ты говоришь?» - тут же сердито ответил парень.

Юноша замолчал и равнодушно посмотрел на потолок. Его душа словно уже была отделена от тела.

Увидев своего друга таким, Йи Венле не знал, как на это реагировать. Он хотел сказать Джи Чену, что даже если кто-то еще отвернется от него, то он все равно останется на его стороне. Однако слова застряли в горле, и он не смог выдать ни звука.

Пока парень пытался разобраться в себе, приехала семья Джи Чена.

Йи Венле позвонил в дом Джи сразу же после того, как произошел несчастный случай. На звонок ответила добросердечная мама Джи Чена, но с того момента прошло уже два часа и забрать его приехал только один человек.

Тем, кто пришел, был старший брат Джи Чена, с которым Йи Венле до этого не был знаком.

После короткого приветствия, Джи Сумин попросил Йи Венле уйти. Молодой человек кинул взгляд на своего друга, стиснул зубы и пообещал себе прийти и навестить его на следующий день. После этого он медленно поднялся и вышел.

Проследив за его уходом, Джи Сумин оглядел кровать и фигуру Джи Чена, похожую на безжизненный труп. Мужчина открыл рот и спросил: «Почему ты все время беспокоишь других людей?»

Джи Чен Ай скованно повернул голову, посмотрел на брата и промолчал.

Однако подобная реакция только принесла радость в сердце Джи Сумина. Он внезапно улыбнулся и потер прооперированную голову подростка: «Джи Чен, ты правда думаешь, что то, что тебя зовут Пылью - это просто недоразумение?»

Юноша не ответил.

Улыбка его брата стала еще шире и насмешливей. Джи Сумин наклонился к уху Джи Чена и прошептал: «На самом деле, твое имя было подарком моей матери».

---

Переводчику есть, что сказать: \*жует стекло\*

P.s. Занимаясь переводом 2-й главы, я заметила, что в некоторых местах накосячила с именами, так что 1-ая глава отредактирована и залита по новой.

P.s. На самом деле, автор и сам(а) бесконечно опечатывается в именах и во многом другом, так что я стараюсь сверяться с английской версией, чтобы было поменьше ошибок, но они все равно проскальзывают.

<http://tl.rulate.ru/book/32780/721261>